



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
27 September 2018
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Рабочая группа по пассивной безопасности

Шестьдесят четвертая сессия

Женева, 11–14 декабря 2018 года

Пункт 19 предварительной повестки дня

Правила № 129 ООН (усовершенствованные
детские удерживающие системы)

Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 03 к Правилам № 129 ООН

Представлено экспертом от Европейской ассоциации поставщиков
автомобильных деталей*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской
ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД) в целях уточнения
положений о бустерных сиденьях в поправках серии 03 к Правилам № 129 ООН.
Изменения к существующему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в
случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы
(ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, направление работы 02.4) Всемирный
форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения
характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим
мандатом.



I. Предложение

Пункты 6.1.3.4 и 6.1.3.5 изменить следующим образом:

«6.1.3.4 В усовершенствованных детских удерживающих системах **ненецельной конструкции** ~~категории бустерного сиденья~~ предусматривается только одно направление движения ремня безопасности для взрослых и основная точка контакта, находящаяся под нагрузкой, между усовершенствованной детской удерживающей системой и ремнем безопасности для взрослых с каждой стороны усовершенствованной детской удерживающей системы. Эта точка должна быть расположена на расстоянии не менее 450 мм от оси Сг, которое измеряется на усовершенствованной детской удерживающей системе, установленной на стенде для динамических испытаний в соответствии с пунктом 7.1.3.5.2.2 настоящих Правил, без манекена. Это условие должно выполняться при всех положениях регулировки и при различных следах ремня.

6.1.3.5 Ремень безопасности для взрослых, требующийся для закрепления **усовершенствованных детских удерживающих систем с ремнем бустерного сиденья** ~~размера~~ на стенде для динамических испытаний, определен в приложении 22 к настоящим Правилам.

...»

Пункт 6.2.1.5 изменить следующим образом:

«6.2.1.5 Все удерживающие устройства ... чрезмерным нагрузкам.

В случае **усовершенствованных детских удерживающих систем ненецельной конструкции** ~~бустерных сидений~~ поясная часть ремня безопасности для взрослых должна быть устроена таким образом, чтобы нагрузки, передаваемые с обеих сторон через этот поясной ремень для взрослых, приходились на таз.

...»

Пункт 6.3.2.1 изменить следующим образом:

«6.3.2.1 Внутренние геометрические характеристики

Техническая служба, проводящая испытания на официальное утверждение, должна убедиться в том, что внутренние габариты усовершенствованной детской удерживающей системы соответствуют требованиям приложения 18. Применительно к любому размеру в пределах размерного диапазона, указанного изготавителем, должны одновременно выдерживаться минимальные габариты по ширине плеч, ширине бедер и высоте в сидячем положении.

...

Бустерные сиденья ~~Усовершенствованная детская удерживающая система ненецельной конструкции~~ также должны соответствовать максимальному габариту по высоте плеча применительно к любому размеру в пределах размерного диапазона, указанного изготавителем».

Пункт 6.3.2.2.2 изменить следующим образом:

«6.3.2.2.2 Усовершенствованные детские удерживающие системы ненецельной конструкции

...

При проведении этой оценки **бустерное сиденье** ~~усовершенствованная детская удерживающая система ненецельной конструкции~~ регулируется, с тем чтобы в нем мог поместиться ребенок ростом 135 см (в соответствии с габаритами по высоте, глубине и ширине,

определенными в приложении 18), либо согласно максимальному размеру ее заявленного ростового диапазона, если верхний предел составляет менее 135 см.

Бустерное сиденье усовершенствованная детская удерживающая система нецельной конструкции должно вписываться в габариты зажимного приспособления бустерного сиденья под всеми углами наклона этого приспособления (90–110°). Положение усовершенствованной детской удерживающей системы может регулироваться в диапазонах углов наклона или направлений ориентации, с тем чтобы она вписывалась в различные углы наклона зажимного приспособления бустерного сиденья.

Если другие положения наклона выходят за пределы применимых габаритов, то в руководстве пользователя должно быть указано, что данное детское удерживающее устройство при использовании в одном из этих положений, возможно, подходит не для всех официально утвержденных транспортных средств. Если указано, что **бустерное сиденье усовершенствованная детская удерживающая система нецельной конструкции** пригодно для ростового диапазона выше 135 см, и если для такой регулировки (габаритов по высоте, глубине и ширине) необходимо отрегулировать детское удерживающее устройство по значениям, выходящим за пределы применимых габаритов, то в руководстве пользователя должна быть сделана запись о том, что данное детское удерживающее устройство при использовании в одном из этих положений, возможно, подходит не для всех официально утвержденных транспортных средств».

Пункт 6.6.4.1.2.2 изменить следующим образом:

«6.6.4.1.2.2 в случае усовершенствованных детских удерживающих систем, которые соответствуют пункту 6.3 настоящих Правил (например, УДУС, в которой не предусматривается использование устройства ограничения углового перемещения или дополнительных креплений) или не вписываются в габариты, определенные в добавлении 2 **или добавлении 5** к приложению 17 к Правилам № 16 – на испытательной тележке в кузове транспортного средства в соответствии с пунктом 7.1.3.2 или на укомплектованном транспортном средстве в соответствии с пунктом 7.1.3.3 настоящих Правил».

II. Обоснование

Предложение направлено на уточнение положений, необходимых для бустерных сидений в поправках серии 03 к Правилам № 129 ООН, с тем чтобы избежать возможной путаницы с положениями, касающимися бустерных подушек, в предложении по поправкам серии 04 (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2018/29). Кроме того, была включена отсутствовавшая ссылка на добавление к Правилам № 16, в котором определены габариты для усовершенствованных детских удерживающих систем нецельной конструкции.